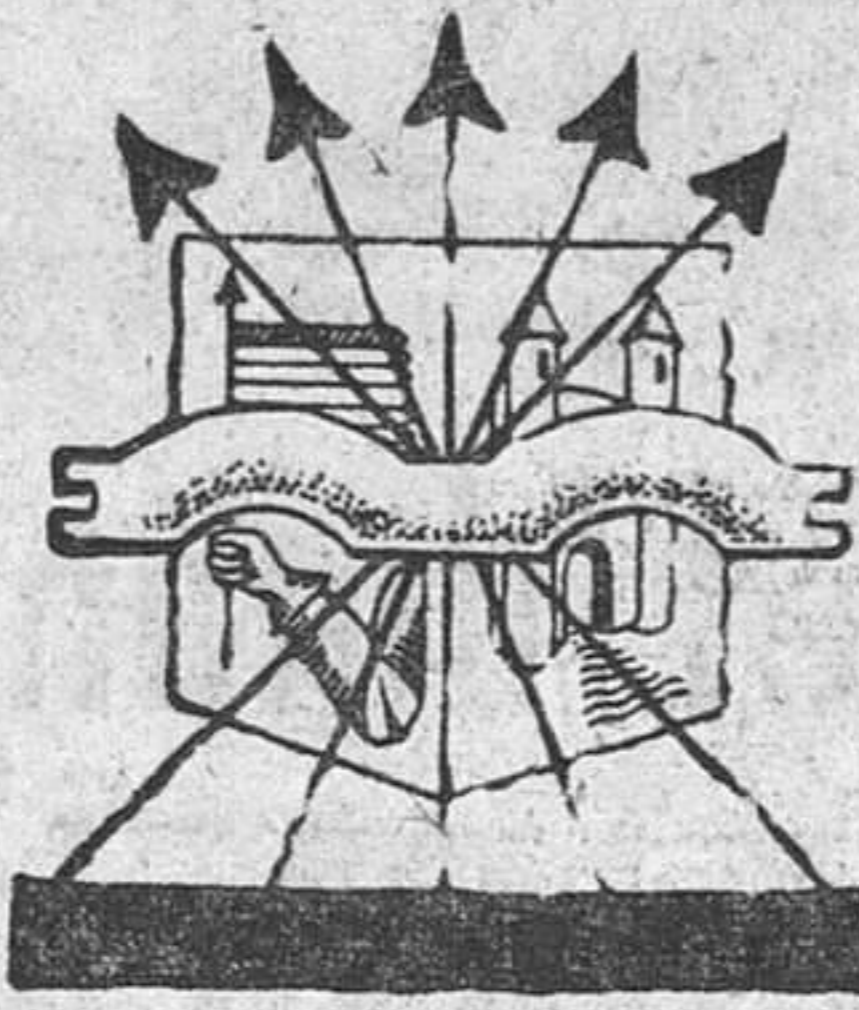


Laxante
OLAN
AZUCAR DE FRUTAS EFERVESCENTE, SUAVE Y EFICAZ
Laboratorio de TABLETA OKAL



Imperio

Diario de EL DÍA de las 10HS

Depósito legal: ZA - N.º 2 1958

Dimite en pleno el Gobierno dominicano

Ciudad Trujillo (República Dominicana), 3.—El Gobierno en pleno, con la excepción del ministro de las Fuerzas Armadas, general Melido Martes, ha dimitido para conceder al presidente, Joaquín Balaguer, plenos poderes en la reorganización del Gabinete dominicano.
Martes no presentó la dimisión porque acaba de ser nombrado para el cargo por el propio Presidente.—Efe.

Año XXVI — Número 7.799 — ZAMORA, martes 4 de julio de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 pesetas

INGLATERRA: SEDANTE DEL PROBLEMA KUWAIT

Mantiene más de cuatro mil soldados en los territorios del emirato

Destruidores, cruceros, fragatas, dragaminas y submarinos forman una parte en las "medidas de precaución"

Todas las fuerzas serán retiradas cuando pase la crisis

Londres, 3.—Según se desprende de un comunicado hecho público por el almirantazgo, algunas unidades de la flota del Mediterráneo, navegan hacia la zona de Kuwait. Se añade que "ciertas medidas de precaución están siendo tomadas por la flota en relación con las que se han tomado en otras zonas".
Esta flota comprende dos flotillas de destructores, un crucero y dos fragatas, una flotilla de dragaminas y cierto número de submarinos.
En círculos ingleses se dice que el número de soldados británicos actualmente en Kuwait oscila entre cuatro o cinco mil, sin contar personal de la Armada. También están en dicho punto, un barco transportador de comandos, dos fragatas y un buque de mando.—Efe.

COOPERACION INGLESA CON EE. UU.
Londres, 3.—(Debate en los Comunes sobre Kuwait). El Primer ministro dijo que "es indudable que las fuerzas que se encuentran en Basora, recientemente reforzadas, podrían constituir, eficientemente manejadas, una amenaza grave para aquel país, incluso teniendo en cuenta las tropas inglesas llegadas al mismo".
Un diputado le preguntó si Estados Unidos prestarían su ayuda en la defensa de Kuwait, puesto que este país tiene grandes intereses en los yacimientos petrolíferos de dicho emirato.
El jefe del Gobierno se limitó a responder que se halla "en el más estrecho contacto" con los países de la Mancomunidad y que mantiene "la más estrecha cooperación con Estados Unidos".—Efe.

RETIRADA DE TROPAS
Kuwait, 3.—El jefe sir Abdullah al-Salim-as-Sabah ha concedido una entrevista especial a los periodistas árabes invitados del Gobierno.
En el texto oficial sobre la entrevista facilitado después se informaba que el dirigente de Kuwait reiteró la declaración del Consejo Supremo en el sentido de que todas las fuerzas enviadas en apoyo del territorio inglés y de la Arabia Saudí serán inmediatamente retiradas cuando termine la crisis.
Agregó el dirigente de Kuwait que solamente Kassem puede determinar la necesidad de que tales fuerzas permanezcan en Kuwait.—Efe.

DECLARACIONES DE MACMILLAN
Londres, 3.—El primer ministro británico, Harold Macmillan, al informar ante los Comunes sobre la situación de Kuwait, ha dicho que el Gobierno inglés espera que los consejos de moderación prevalezcan en el Iraq, e insistió en que las fuerzas inglesas llegadas a Kuwait se encuentran allí "simplemente con propósitos defensivos y de acuerdo con obligaciones de nuestro tratado con aquel país. Serán retiradas tan pronto como el Emir considere que la independencia de Kuwait no se encuentra ya amenazada".
Dijo también que las fuerzas

Indonesia retira a su embajador en Lisboa
Yakarta, 3.—Indonesia ha decidido retirar a su Embajador en Lisboa, según anuncia un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.—Efe.

inglesas no ofrecen ninguna amenaza para Iraq, "con quien deseamos mantener las relaciones más amistosas que sea posible. Las precauciones militares tomadas por Gran Bretaña son las necesarias para poder emprender una rápida acción si la situación empeorase".
Agregó que las reclamaciones iraquíes fueron acompañadas por una violenta campaña de prensa y radio desde Bagdad. En cuanto a las fuerzas iraquíes que se encontraban en Basora, "eran indudablemente suficientes para ocupar Kuwait en un movimiento rápido frente al pequeño ejército

de este país". Añadió que los días 29 y 30 de junio último se recibieron pruebas de que diversas unidades de refuerzo, especialmente blindadas, se estaban dirigiendo a Basora. "En estas circunstancias, el Emir creyó su deber hacer una urgente petición oficial de ayuda a Gran Bretaña, de acuerdo con el tratado que une a ambas naciones. Y así lo hizo en la mañana del 30 de junio".
Macmillan replicó: "No descartamos cualquier solución proveniente de las Naciones Unidas o de otras fuerzas, pero lo primero es lo primero. Las tropas

inglesas llegadas a Kuwait son, por el momento, el único método efectivo para mantener la independencia del país. Naturalmente, yo no puedo predecir lo que sucederá en los dos o tres próximos días o en las dos o tres semanas primeras.
Según parece demostrar la actitud del representante iraquí en el Consejo de Seguridad, puede producirse, naturalmente, un posterior desdoblamiento de los hechos, en el curso del cual sea posible defender la independencia de Kuwait mediante acuerdos sobre bases más amplias.—Efe.

que podía hablar en nombre de los presentes y de los tres cuartos de millón de personas que tienen como un timbre de honor el llamarse alicantinos. Hizo historia de los distintos plenos de los Consejos Económicos celebrados.
Se refirió a los plenos del Consejo actual y dijo que tienden a suscitar el interés de cuantos han participado en ellos. Dijo a constituyen población activa y 43 por 100 de sus habitantes constituyen población nativa y trabajadora y que además se registra una constante inmigración de trabajadores de otras provincias que vienen aquí a ocupar los nuevos puestos de trabajo que día a día crea la iniciativa alicantina.
El Ministro Secretario General empezó refiriéndose a sus apretadas jornadas de estos días en (Pasa a tercera página.)

Esta joven recién casada es Beverly Aaland, de dieciocho años, cuya presencia, según se informó, fue motivo de un pequeño comadreo en Estados Unidos, el 14 de octubre de 1959, en Vancouver. Acaba de casarse en Las Vegas con el dibujante industrial de Los Angeles, Maurice de León, de veintidós años. Beverly es cantante y después del viaje de bodas actuará en un cabaret de los alrededores de Boston.

El Ministro Secretario General del Movimiento clausuró el Pleno del Consejo Económico Sindical en Alicante

Exaltó en su brillante discurso el valor de las conclusiones elaboradas

Miles de empresarios y trabajadores asistieron al acto

Alicante, 3.—"Hemos pasado una etapa difícil, la de la estabilización, y ahora nos hallamos ante otra era de esperanza para la que el sindicalismo debe poner en estudio todos los requerimientos necesarios que puedan ponernos a la altura de los demás países europeos, y en esta tarea cada español tiene un puesto desde el que trabajar, pues ya estamos en camino de salvar definitivamente a España", ha dicho el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, en el discurso con el que ha clausurado el VI Pleno del Consejo Económico Sindical Provincial de Alicante.
Asistieron al acto miles de empresarios y trabajadores de la capital y provincia, pues aunque estaba reservado a los participantes en las tareas del Consejo, gran número de personas, procedentes de casi todas las localidades de la provincia, han acudido a la capital para adherirse al acto. Se situaron a ambos lados del Ministro Secretario General del Movimiento los delegados nacionales de Provincias y de Prensa, Propaganda y Radio que le han acompañado desde Madrid, Gobernador Civil de Alicante y otras autoridades.
El secretario general del Consejo dio lectura a las conclusiones aprobadas por los plenos de estos días y, finalmente, a una conclusión general relativa a la adhesión que expresan al Caudillo todos los participantes en el Consejo, en representación total de la población alicantina; conclusión que al ser leída fue acogida con grandes aplausos. Habló e continuación el Delegado Provincial de Sindicatos y Presidente adjunto del Consejo. Destacó la importancia de estas reuniones y las conclusiones aprobadas.
A continuación habló el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, quien expresó la gratitud de los reunidos al Ministro Secretario General, y dijo

que el ministro secretario general del Movimiento clausuró el Pleno del Consejo Económico Sindical en Alicante. Exaltó en su brillante discurso el valor de las conclusiones elaboradas. Miles de empresarios y trabajadores asistieron al acto.

que el ministro secretario general del Movimiento clausuró el Pleno del Consejo Económico Sindical en Alicante. Exaltó en su brillante discurso el valor de las conclusiones elaboradas. Miles de empresarios y trabajadores asistieron al acto.

que el ministro secretario general del Movimiento clausuró el Pleno del Consejo Económico Sindical en Alicante. Exaltó en su brillante discurso el valor de las conclusiones elaboradas. Miles de empresarios y trabajadores asistieron al acto.

HA MUERTO ERNEST HEMINGWAY

«España--dijo el gran escritor--es un país para vivir, no para morir»

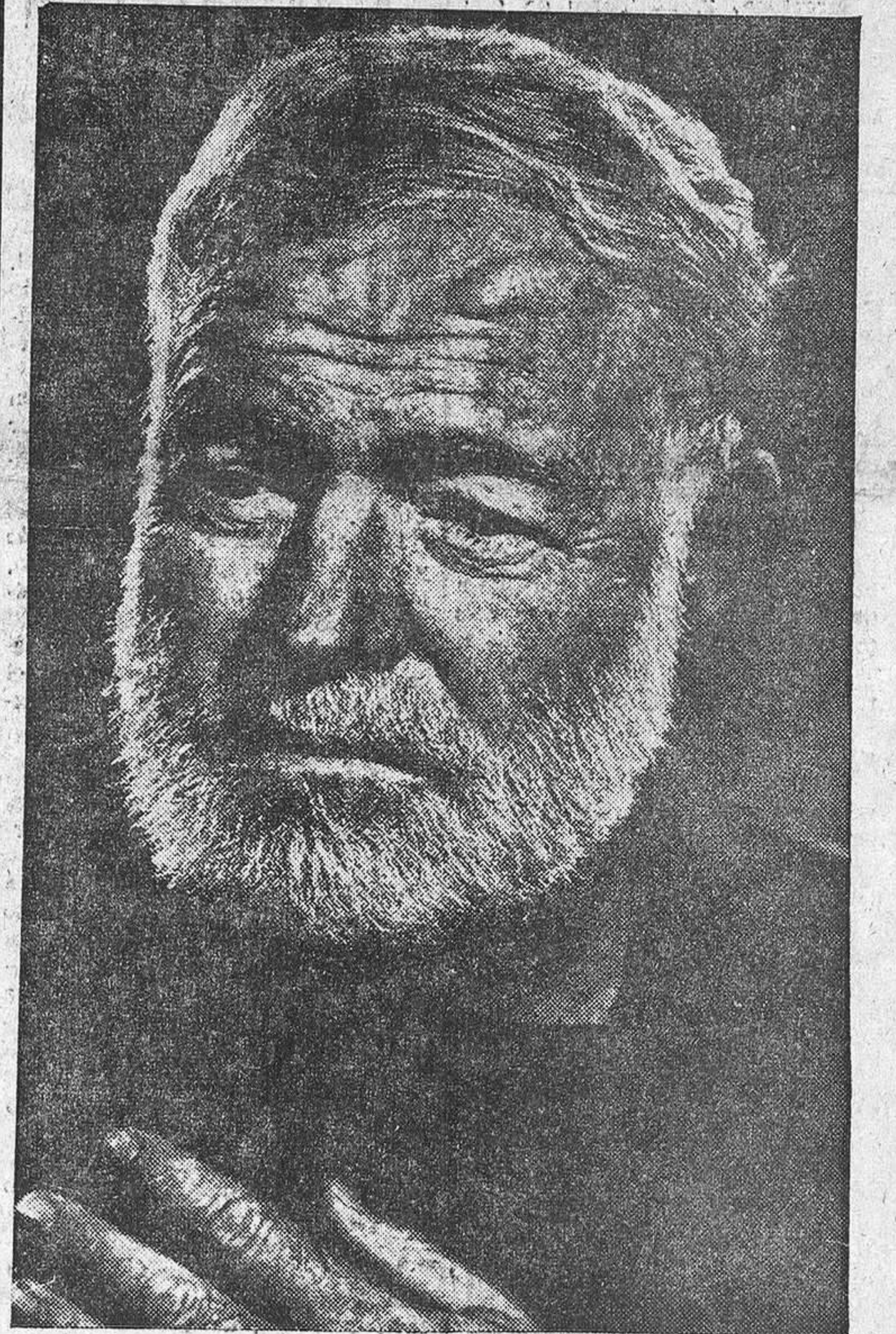
Limpiaba un rifle que se le disparó.--Solamente se encontraba con su esposa.--El Premio Nobel iba a cumplir sesenta y tres años.--No habrá investigación sobre su muerte.

Valle del Sol (Idaho, Estados Unidos).—Ernest Hemingway, el famoso escritor norteamericano, ha muerto en Sun Valley (Valle del Sol) a consecuencia de habersele disparado un arma de fuego que el autor estaba limpiando, según ha declarado su esposa, Mrs. Mary Hemingway.
La señora Hemingway declaró textualmente: "Mr. Hemingway, accidentalmente, se ha matado mientras limpiaba un arma de fuego esta mañana, a las siete y media. No se ha fijado la hora del sepelio, que será privado".
El autor tenía sesenta y dos años de edad.—Efe.

ANTONIO ORDOÑEZ LLORA SU MUERTE
Jerez de la Frontera, 3.—La muerte de Ernesto Hemingway, Premio Nobel de Literatura, ha conmovido profundamente a su amigo entrañable Antonio Ordóñez. El diestro guarda silencio y no ha querido hacer declaraciones.
El secretario de Ordóñez ha manifestado que en estos momentos de dolor es casi imposible sostener una conversación con el maestro. Hemingway le había prometido estar en España cuando debutase su ganadería. Le esperaba Ordóñez para estos días en Madrid. Lloró el diestro y justificó sus lágrimas "porque está seguro de que a "Papá" Ernesto le hu-

biese gustado esta forma de reza por el descanso de su alma".
Hace un año, por estas fechas, Ernesto Hemingway convocó a sus mejores amigos en un restaurante madrileño—entre ellos a Ordóñez—para festejar la falsedad de una noticia-bulo que circulaba por el mundo sobre la muerte del Premio Nobel en España. "Yo no moriré en España—comentaba Hemingway—. España es un país para vivir, no para morir."—Cifra.

(Pasa a la página tercera)



(Amplias informaciones y reportajes en página interior)

El general Chang, jefe del Gobierno en Corea del Sur, presenta la dimisión

SERA RETIRADO DEL SERVICIO ACTIVO, PERO NO ENCARCELADO

El general Jung Hui Park, nuevo presidente

Seúl, 3.—El general Do Yung Chang, primer ministro de Corea del Sur, ha dimitido como jefe del Gobierno y como jefe de la Junta Suprema Revolucionaria, según ha anunciado el coronel Jun Yun Won, portavoz del mencionado Consejo.
El coronel Won añadió que el general Chang no ha sido detenido, desmintiendo así una información publicada en el Japon, Manifestó, no obstante, el coronel Won que él no sabía cuál podría ser el futuro del general Chang.
El general Do Yung Chang, de treinta y ocho años, dirigió el golpe militar anticomunista que se hizo cargo del Poder en Seúl el 16 de mayo pasado después de una lucha que se produjo en torno al edificio del Gobierno. La Junta sustituyó al Gobierno del doctor John M. Chang, el cual, a su vez, asumió el Poder como resultado de una revuelta contra el Gobierno de Syngman Rhee. Después del golpe del 16 de mayo se constituyó un Gabinete Militar Pres-

dido por el general Chang, quien anunció un programa político cuyos tres principales objetivos eran: Eliminar la corrupción en el mecanismo burocrático del Gobierno, establecimiento de una estructura política democrática y lucha contra el comunismo.—Efe.
EL "HOMBRE FUERTE" DE COREA
Seúl, 3.—El general Do Yung Chang, el "hombre fuerte" de Corea, que ha presentado hoy su dimisión como primer ministro y presidente del Consejo, será retirado del servicio activo, pero no encarcelado, según se ha declarado en una fuente muy allegada al Consejo Supremo del Estado.—Efe.

DECLARACIONES A LA PRENSA
Seúl, 3.—El general Chang ha hecho una declaración después de su dimisión, en la que dice: (Pasa a la página tercera)

PORTUGAL ENVIA ESTE AÑO AL FESTIVAL DE BENIDORM UN MENSAJE ARTISTICO
Toda la saudade del Portugal atlántico bajo el sol y las palmeras del Mediterráneo
Oiga usted el III Festival Español de la Canción si quiere conocer las más bellas melodías actuales de la Península

Deportes

El Atlético de Madrid, otra vez campeón de España

El domingo, S. E. el Jefe del Estado entregó la copa a Collar, capitán del equipo ganador

Inauguró el marcador Puskas, pero luego se impusieron los campeones, con dos goles de Peiró y uno de Mendonza

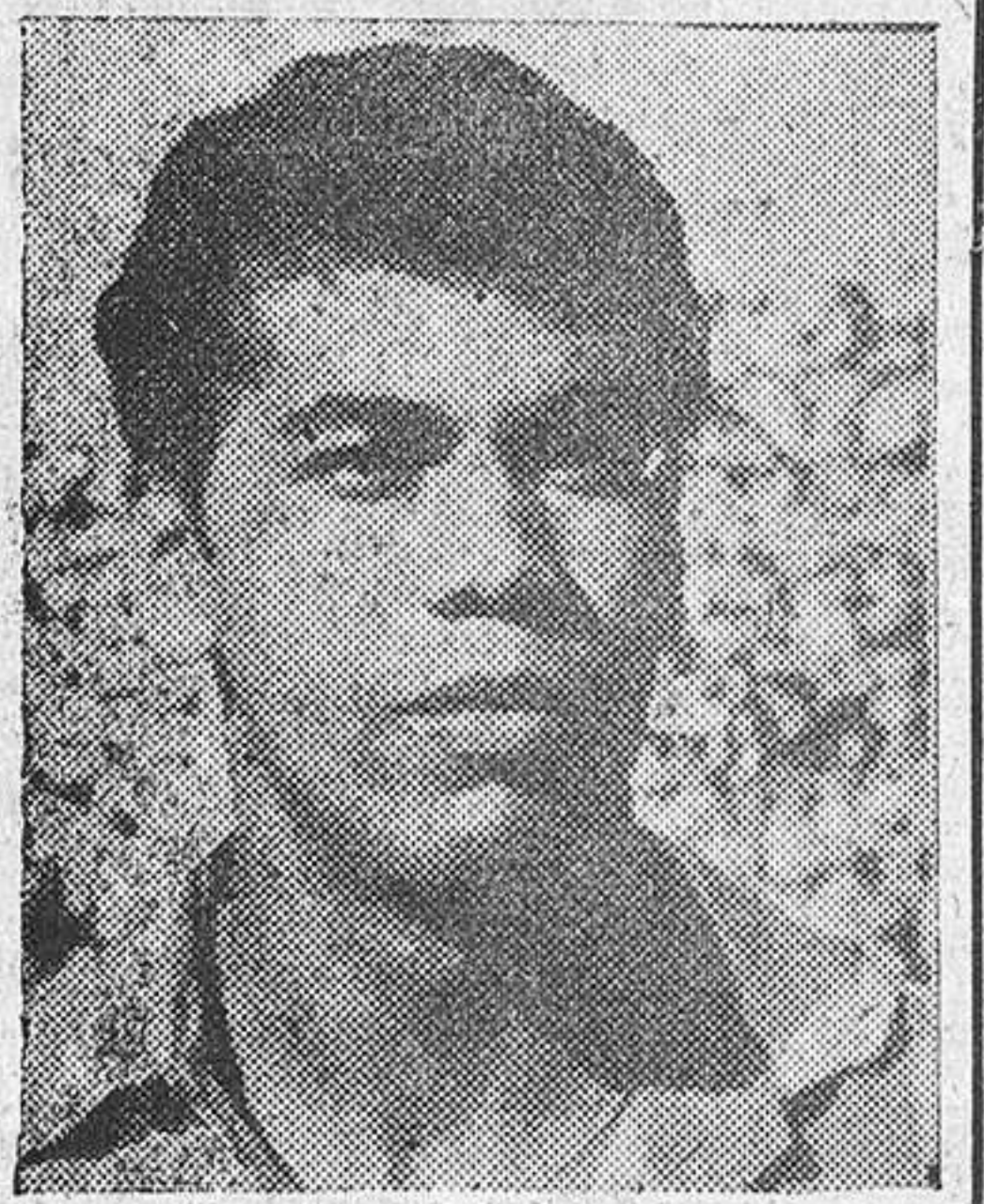
Madrid, 2.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha presenciado esta noche en el Estadio Bernabéu el partido final de la Copa del Generalísimo entre el Atlético de Madrid y el Real Madrid. Le acompañaban en el palco presidencial los ministros de la Gobernación y Secretario General del Movimiento; el delegado nacional de Educación Física y Deportes y otras personalidades.



SANTAMARIA

El partido terminó con el resultado de tres tantos a dos a favor del Atlético de Madrid. El primer tiempo finalizó con empate a un gol.

El Estadio Bernabéu registró un lleno, calculándose en 120.000 personas las albergadas en los graderíos. Calor asfixiante y un ligerísimo chubasco al terminar el descanso y comienzo del segundo tiempo.



MENDONZA

Arbitró con energía e imparcialidad el colegiado valenciano señor Lloris. Los equipos se alinearon así:

Real Madrid: Vicente; Marquitos, Santamaría, Casado; Vidal, Pachín; Mateos, Del Sol, Di Stéfano, Puskas y Gento.

Atlético de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Callejo; Ramiro, Calleja; Jones, Adelardo, Mendonza, Peiró y Collar.

Comenzó el encuentro con dominio alterno, jugadas de peligro ante ambas metas, pero más peligrosidad por parte madridista. Así, cuando iban transcurridos nueve minutos de juego, el Madrid forzó dos córners consecutivos, el primero lanzado por Gento, sin consecuencias, y el segundo, por Mateos. El centro de éste lo remata Del Sol y el balón sale rebotado por el larguero, rechace que recoge Puskas e inaugura el marcador. Este gol parece tener la virtud de "enfriar" a los madridistas tanto como azuzar a los atléticos, que lejos de amilanarse toman la iniciativa y el mando sobre el terreno para no dejarlo ya salvo durante escasos minutos al final del partido. A los veinte minutos, Peiró, desde cuarenta metros, larga un impresionante disparo y bate a Vicente por alto, junto al palo. Ha sido un gol fabuloso, que establece el empate con que habría de terminar el primer tiempo.

Al medio minuto de la continuación, Peiró recibe un pase desde atrás, desborda por velocidad y picardía a Vidal y a Mar-

quitos, situándose ante Vicente, desconcertado, para batirle por segunda vez y poner ya por delante el marcador a favor de su equipo. Y el tercer tanto rojiblanco lo consigue Mendonza, a los veinticuatro minutos, aprovechando el descuido que había creado en la zaga blanca, en jugada personal, llevando el balón a la red en abierta pugna con Santamaría, Vicente y Marquitos. Ya en los minutos finales, parece salir el Real Madrid de su letargo y crea algunas situaciones de peligro ante el marcador atlético. En una de ellas, Madinabeytia falla el despeje y deja la pelota al alcance de Di Stéfano, quien marca a placer el segundo gol del Madrid.



Ramiro, motor del juego atlético.

Ha sido un auténtico partido de final de Copa. Como el de la temporada anterior, por ejemplo, y casi con idéntico resultado, entre los dos equipos puntuados de Madrid. Se jugó con nervio, más por parte atlética que madridista, y con nervios, viceversa; y al Atlético le ganó el partido su línea media, que dominó el centro del terreno, entonando al equipo completo. Mientras al Madrid se lo perdieron sus volantes, que no existieron y arrastraron al fracaso a todo su cuadro.

Apotheosis atlética final, con descenso al campo de muchos seguidores, que cantaron el alirón junto a los jugadores, alineándose ante el Caudillo, que entregó seguidamente su trofeo a Collar. Y el Generalísimo fue despedido por la multitud con idénticas muestras de simpatía y respeto con que había sido recibido.—Cifra.

Homenaje de los periodistas deportivos al delegado nacional de Educación Física, camarada Elola

PRESIDIO EL ACTO EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

Madrid, 2.—El Ministro Secretario General del Movimiento ha presidido el acto de homenaje que la Agrupación de Periodistas Deportivos ha rendido al deporte español en la persona del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes.

Con los señores Solís y Elola Olaso, tomaron asiento en la presidencia los de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Pedro Gómez Aparicio; de la Agrupación, don Ramón Melcón; del Real Madrid, señor Bernabéu; el señor Cruz Nales en representación del presidente del Atlético de Madrid, señor Barroso; miembros del Comité Olímpico Español y presidentes de Federaciones nacionales deportivas. Asistieron periodistas de toda España.

Ofreció el homenaje el señor Melcón, destacando su deseo de que se considere el esfuerzo diario del periodista deportivo como labor de especialidades. Leyó a continuación unas cuartillas, en las que se recogían la finalidad y proyectos de la Agrupación, y terminó agradeciendo su presencia a las jerarquías y personalidades asistentes.

El vicepresidente de la Agrupación, señor Lorente, dió lectura a numerosas adhesiones a este homenaje, entre las que figuraban las del director general de Prensa, señor Muñoz Alonso; intendente y segundo jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, señor Fuertes de Villavicencio; seleccionador nacional de fútbol, señor Escartín, y otras. Dijo que se personalizaba este homenaje al deporte nacional en el señor Elola, tanto por razón de su cargo como por su merísima y total dedicación al desarrollo y grandeza de nuestro deporte; a los representantes del Atlético

madriño y Real Madrid, extendiendo a todos los clubs de España en todos los deportes, por ser los que esta tarde van a disputar la final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, el torneo más importante del fútbol nacional; y al presidente de la Federación Española de Gimnasia, doctor Gutiérrez Salgado, en memoria del que fue y hubiera sido el mejor atleta olímpico español, Joaquín Blume, a cuya hija, María José, y como emotivo recuerdo del acto, se le envía una medalla de oro con inscripción alusiva y una muñeca.

Seguidamente hicieron uso de la palabra los señores Bernabéu, Cruz Nales, doctor Gutiérrez Salgado y el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola. Este, en sentidas y cáliditas frases, hizo patente a los periodistas deportivos su personal agradecimiento y el de todos los deportistas, subrayando la importancia de la misión de aquéllos en la tarea educativa de las masas en el sentido deportivo y destacando la urgente necesidad de poner en marcha la Ley de Educación Física que actualmente se está elaborando. Por último, dedicó un emocionado recuerdo y exaltó la enorme personalidad humana y deportiva del malogrado gimnasta Blume.

Cerró el acto el señor Solís, que pronunció un discurso en el que desarrolló con documentada y amplia exactitud lo que el deporte significa hoy en la vida de los pueblos, considerándolo como una necesidad vital y como un fenómeno social que exige la máxima atención. Estimó, como Elola, de muy urgente la necesidad de poner en vigor una ley de educación física que haga del deporte lo que ya en sí viene siendo: el vehículo para la formación de una her-

mandad verdadera entre individuos sanos de cuerpo y de alma y para el engrandecimiento de España.—Allí.

El domingo, homenaje a Angelín

Por fin, el próximo domingo, Zamora —el pueblo deportivo— va a rendir a Angelín un cariñoso y merecido homenaje, como premio a sus muchos años de jugador de fútbol. Diez años defendiendo el fútbol local, como militante del Atlético. Diez años conmoviendo profundamente las fibras de la muchedumbre, a fuerza de decisión, gallardía, espíritu encendido y buena sangre... Diez años siendo un auténtico ejemplo dentro y fuera de los terrenos de juego... Diez años derrochando energías por el gesto siempre admirable de defender con su mayor entusiasmo y pundonor los colores rojiblanco. Ello, naturalmente, ya merece la gratitud de la masa deportiva de Zamora, la cual, sin duda, el domingo se dará cita en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma para sumarse así a este homenaje tan merecido.



Todos o casi todos los jugadores zamoranos repartidos por la geografía española se han adherido incondicionalmente a este partido. Veremos, pues, a Joseito, a Oviedo, a Cuesta, a Cela, a Alberto, a Vázquez, a Herrero, a Girón... Entre todos formarán un equipo de jugadores de la tierra, el cual se enfrentará a un "once" de gran valía. Mañana, posiblemente, saldrá la propaganda a la calle. Esperemos...

Nuevo presidente del Valencia

Dijo que trata de contratar a Didí

Valencia, 2.—Ha sido nombrado presidente del Valencia don Julio de Miguel, por dimisión de don Vicente Iborra, que ha cesado en el cargo por motivos de salud.

El señor Iborra dijo que la situación del club ha mejorado por vez primera en los últimos diez años.

El señor De Miguel agradeció el nombramiento, prometiendo servir al Valencia con lealtad y entusiasmo.

Respondiendo a preguntas que se le hicieron, dijo que el jugador brasileño Recamán es jugador valencianista, que el fichaje se formalizará en breve y que se nacionalizará español. También se hacen gestiones para contratar a Didí, ya que el jugador ha mostrado grandes deseos de jugar en España y concretamente en el Valencia. Dijo que si consigue permiso para jugar en España, se realizarán las correspondientes gestiones con el Madrid.—Allí.

El Valencia, campeón nacional de Juveniles

Venció en la final a Deportes Elizondo por 7-2

Madrid, 2.—El equipo juvenil del Valencia ha vencido al de Deportes Elizondo por siete tantos a dos, en la final del torneo disputada esta tarde en el Estadio Santiago Bernabéu. El primer tiempo terminó 3-0.

Un gran encuentro de los noveles valencianos, que han superado en todos los órdenes a sus adversarios, poco afortunados en el disparo a puerta, que tampoco prodigaron mucho.

El primer gol del partido lo consiguió Portolés para el Valencia a los dieciséis minutos de juego, después de una gran jugada de Cabello y centro de Noverges. El segundo, el propio Portolés, en jugada personal que desbordó a la defensa, marcando de tiro por bajo. A los treinta y siete minutos, Galdón zancadilleó a Puchades en el área y el árbitro señaló penalti, que Cabello se encargó de transformar.

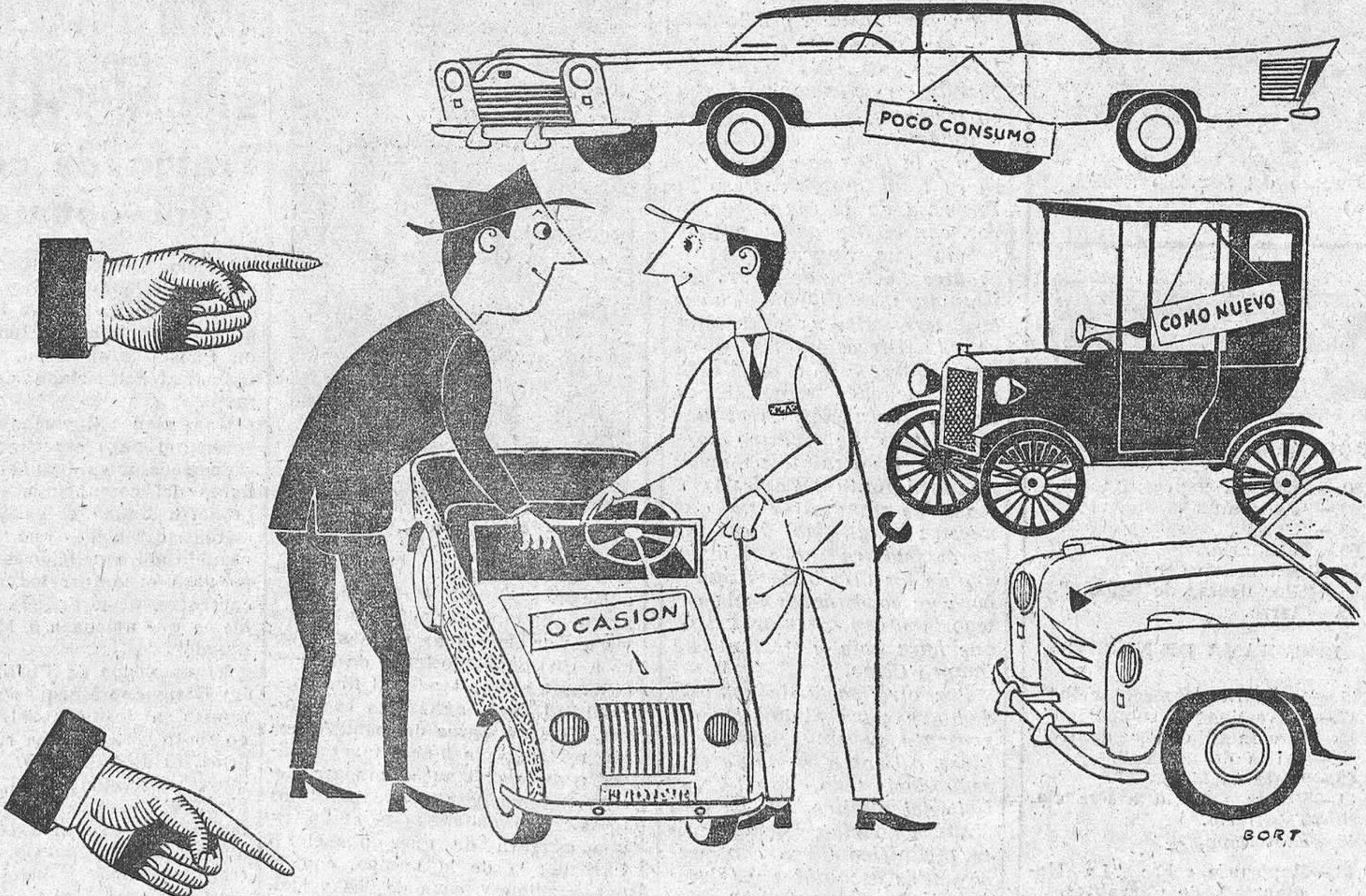
El cuarto gol valenciano lo marcó Ballester a los cinco mi-

nutos de la segunda parte, a pase adelantado de Sebastián. Arza II hizo el primer tanto del Elizondo, en remate de cabeza, a falta botada por Sistiagan, y también Arza II fue el autor del segundo tanto de su equipo, en jugada similar a la anterior, a los quince minutos. Vino después el quinto tanto valenciano, conseguido por Esteve en jugada trompicada; el sexto, lo marcó Noverges, de tiro desde lejos, a los veinticinco minutos, y a los treinta y cuatro, Portolés cerró la goleada con el séptimo, también de tiro a distancia.

Arbitró con acierto el colegiado castellano señor Plaza, y las alineaciones de los equipos fueron éstas:

Elizondo: Arriaga; Zubiaurre, Galdón, Zaldúa; Luzuriaga, Elizondo; Escribano, Arza II, Arza I, Iraola y Sistiaga.

Valencia: Badia; Cubells, Taltay, Sebastián; Esteve, Gil; Cabello, Ballester, Portolés, Puchades y Noverges.—Allí.



saber elegir

Usted está plenamente facultado para la elección. Pero ¡cuidado! NO ES ORO TODO LO QUE RELUCE, y si se decide a elegir su TELEVISOR, no se fie de las apariencias, tenga presente que LO FUNDAMENTAL ESTA DENTRO, y solamente puede garantizarlo una firma con muchos años de experiencia en su fabricación.

ELIJA únicamente la marca que ha dedicado más años al desarrollo electrónico en el Mundo: TELEFUNKEN



P. V. P.: 20.750 Ptas. (Incluido impuestos)

Unicos modelos en España equipados con **VISIONEST** La sintonía óptica perfecta



TECNICA ALEMANA, EFICACIA Y SEGURIDAD

Gran triunfo de "Ducati"

La famosa marca "Ducati", que representa en nuestra ciudad la prestigiosa firma comercial Ramón Amigo, ha conseguido un nuevo y resonante triunfo en el campo del motorismo, al conquistar sobre carreteras belgas "Las 24 horas de Warzage", puntuable para la "Copa de Europa de Resistencia". En esta interesante prueba coparon los primeros puestos las parejas Ricardo Fargas (español) y Enzo Rippa (italiano) y Arenas y Artigas, españoles ambos.

Un repaso a la prensa deportiva y general belga, da un reflejo claro de la importancia que se ha conseguido a la magnífica victoria de Ricardo Fargas y Enzo Rippa, sobre una "Ducati", una máquina que goza de indudable prestigio en el mundo entero. Ricardo Fargas, el conocido piloto, primer artífice y principal protagonista de este sonado éxito, ha declarado bien alto, después de su sensacional triunfo en Bélgica, las grandes ventajas y las magníficas condiciones que reúne esta "moto", señalando al mismo tiempo que gran parte de su éxito lo debe a la "Ducati" de 175 c.c. que pilotaba, con la que batió el récord absoluto de la prueba y el de la vuelta más rápida.

La vida: actualidad y reportaje

Hemingway, empedernido aventurero, hombre fornido y deportista y gran cazador ENAMORADO DE ESPAÑA, VARIAS DE SUS OBRAS SE BASAN EN LA FIESTA TAURINA SU ESTILO LITERARIO ERA TÍPICAMENTE MODERNO: PERIODÍSTICO, RUDO Y LACONICO

Se había salvado milagrosamente de varios accidentes

Mary Welsh, periodista y corresponsal de guerra, era su cuarta esposa

Ernest Hemingway, uno de los más sobresalientes novelistas norteamericanos del siglo XX, había nacido en Oak Park, Estado de Illinois (Estados Unidos), el 21 de julio de 1898

a los azarosos y vertiginosos tiempos que vivió y al género de vida que él hizo. Era un empedernido aventurero, un hombre fornido y deportista y un gran cazador.

Hemingway comenzó su carrera periodística y literaria a los diecisiete años con el periódico "Kansas City Star". En la Gran Guerra 1914-1918 marchó a Italia y fue herido varias

veces. La explosión de una granada de mortero le produjo 247 heridas de casco de metralla, cuya cicatrización y curación constituyeron una maravilla de la cirugía. En sus actuaciones en el frente demostró siempre un gran valor y se destacó en los lugares de mayor peligro. Después de la guerra viajó por Oriente Medio y más tarde actuó como corresponsal en nuestra Guerra de Liberación. En época se aficionó a los toros y al boxeo, y en la mitad de su vida encontró el nuevo placer de atravesar las selvas africanas en arriesgados "safaris". Puede decirse que los peligros le acompañaron toda su vida, que respondió al "slogan" muy americano de "to life"; esto es, "vivir la propia vida" como principal protagonista. En una de sus aventuras africanas estuvo a punto, una vez más, de perder la existencia a causa de un envenenamiento de la sangre acaecida en Kenia.

En 1941, en plena guerra mundial, se destacó como corresponsal en China y parte de la segunda guerra mundial la hizo agregado a las Reales Fuerzas Aéreas inglesas. En agosto de 1944, al frente de uno de los grupos de la resistencia francesa contra Alemania y a las órdenes del general Leclerc, entró en París. En 1954 sufrió dos peligrosos accidentes de aviación sobre la jungla de África oriental; volaba con su esposa en una avioneta y ésta capotó en plena selva cerca de las cataratas de Murchison. Pudo ser rescatado y cuando regresaba a la civilización en un aeroplano de salvamento, esta segunda aeronave también cayó.



El escritor muerto era un gran aficionado a los toros y muy amigo de Ordóñez. Aquí aparece éste brindándole una faena en la Plaza de Madrid.

La muerte, por el absurdo accidente de un disparo casual escapado de su propio rifle cuando se dedicaba a limpiarle, pensando ir de caza, le ha sorprendido en plena fama. Parece que hay un trágico hado sobre la familia Hemingway: su padre, el doctor Clarence Hemingway, se suicidó de un tiro cuando los médicos le diagnosticaron desahuciándole de un mal que padecía. La vida agitada del destacado escritor, deportista, corpulento y trotamundos, ha finalizado asimismo de modo repentino, violento, inesperado.

Muerte prevista: "Si me pasa aion mi mujer se encontrará con cosas importantes"

EL CURIOSO TESTAMENTO DE HEMINGWAY

Obras inéditas guardadas en un Banco cubano por Mr. Davis «El Negro». No editaba nada últimamente, porque los impuestos le llevaban el ochenta por ciento. Quería a Ordóñez como a un hijo y tenía con él negocios de terrenos.

Ernest Hemingway es un consumado trotamundos. Viajar es algo que él realiza con la misma naturalidad y habitualidad que uno puede ir al cine o al fútbol, pongo por caso. Lo mismo dice la prensa que se encuentra en el sur de Francia o de España que al día siguiente aparece en el extremo opuesto. Hace poco estuvo en Alicante. Ocupó una "suite" en el hotel Carlton, con amplios y floridos ventanales sobre la explanada, sobre la dársena del puerto. Le acompañaba su esposa Mary. También vino su secretaria y un amigo íntimo, mister Davis, personaje muy importante en torno a la vida y mucho más a la muerte del mundialmente famoso escritor norteamericano. Más adelante, en el momento oportuno, aclararemos esta relación entre Davis y la vida y la muerte de Hemingway. Vaya la atención preferente hacia el novelista de los recién cumplidos sesenta años, gloria de la literatura universal y a quien el mundo mimaba con halagos y devorando sus obras maestras geniales. Porque las novelas de Hemingway se editan en inglés, pero luego son traducidas a todos los idiomas, ante la ansiedad del público por leerlas, por conservarlas. Así ocurre que no hay librería ni biblioteca que no disponga de algunos o de

todos los trabajos del escritor. Cuando con Hemingway hablo son las diez de la mañana. La noche anterior me había citado para esa hora, en el bar del hotel. Soy puntual, pero cuando llego, él está allí con una copa de vino en la mano, tras haber dado cuenta de un abundante almuerzo. Saludo y Hemingway corresponde con un buenos días cariñoso, familiar, a la vez que tiende la mano con agrado. La mano del escritor es grande y dura, como si con ella realizara continuo ejercicio físico. Es como la mano de un obrero endolido por el trabajo. Hablar con Hemingway unos momentos, aunque sea unas palabras nada más y recibir la impresión de hacerlo con un amigo es todo lo mismo. Por eso el diálogo, la conversación, las preguntas pueden rozar cualquier tema, incluso de su vida privada. Responde a todo con naturalidad y sus apreciaciones, sus puntos de vista acerca de las cosas, de los hechos, son interesantísimas, agudas: Ernest Hemingway es, por antonomasia, un hombre sencillo. Tarea difícil sería determinar en él qué es más, si sencillo o buen escritor. Y de lo último hay buena prueba, buen ejemplo.

Siendo ya famoso, rico, con uno de los galardones más importantes que en literatura se otorgan como es el Premio Nobel, ¿hay algo que todavía no haya logrado y ansie alcanzar? —Sí, la superación de mi obra, de mi trabajo. Y en ello estoy. Redondeo, pulo la novela que pronto será hecha pública, editada en Norteamérica. —¿Cuándo? —A mediados del año próximo. Ya está terminada, tiene final esta obra, pero falta retocarla, perfeccionarla, pasarla por el tamiz. Yo corrigo más de una vez todo lo que escribo. Reformato mis originales. —¿Qué tema es el de ahora? —Es una novela "de las mías", sin otra definición, con la salvedad de que parte de la trama se desarrolla en España, concretamente en Madrid. HEMINGWAY PENSABA EN LA MUERTE

—¿Cómo? —Si algún día me pasa "algo", mi mujer se encontrará con una herencia importante. Ernest Hemingway se detiene unos momentos y luego me habla de su testamento. Dice que su amigo íntimo, mister Davis, a quien todo el mundo suele llamar "El Negro", es el albacea testamentario y que en las cajas fuertes de un Banco de La Habana y otro de Nueva York tiene depositadas varias obras suyas inéditas, que a su muerte podrán publicarse y con ellas obtenerse una importante suma. —Ahora no edito nada, porque los impuestos se me llevan en América hasta el ochenta y uno por ciento de los beneficios. Las novelas que tengo guardadas son una reserva para Mary, mi mujer. Aprovecho una pausa para encaminar el diálogo en torno al tema de los toros y de Ordóñez. —Se ha dicho con bastante frecuencia que Hemingway y Antonio Ordóñez son socios, y ello ha dado lugar a que la gente se pregunte, ante tanta insistencia, qué clase de negocios tienen ambos. ¿Puede decirlo? La respuesta del escritor es rápida y acompañada de una sonrisa a modo de justificación y disculpa por la evasiva: —Juan March tampoco cuenta sus negocios. Hemingway comprende que esta contestación no me satisface por lo inconcreta, y agrega: —El se ocupa de los toros, y yo de escribir, pero aparte, al margen de todo eso, tenemos negocios de terrenos y otras cosas. "QUIERO A ORDÓÑEZ COMO A UN HIJO"

UN NOVELA "DE LAS SUYAS" Viste —¡cómo no!— una ca-



Dos premios Nobel frente a frente: Hemingway charla con Benavente, éste ya en su lecho de muerte.

—¿Ha pensado alguna vez en dejar de escribir? —No. Lo haré hasta la muerte. —Piensa en la muerte Hemingway? —¿Por qué le acompaña casi siempre adonde el diestro de Ronda torea? —Hay varias razones que lo justifican: yo fui íntimo amigo de su padre, y a partir de nuestro primer encuentro en Pamplona, Ordóñez y yo también lo somos. Hoy es, para mí, como un hijo. Voy a verlo torear porque la fiesta brava me apasiona y porque él es el mejor de todos. Por lo menos esta temporada. —¿Y Luis Miguel...? —Luis Miguel "Dominguín" es un buen torero, también amigo, pero Ordóñez lo ha dejado en la cuneta. Eso está demostrado ya. —Volviendo al por qué usted (Pasa a la segunda página)



ERNEST HEMINGWAY CON SU ESPOSA MARY

Durante su accidentada vida, escribió un gran número de relatos, artículos y novelas y muchas de estas últimas han sido reconocidas como piezas maestras del inglés moderno y de la actual literatura universal. Entre las obras suyas que son conocidas en todo el mundo, se han traducido a diversos idiomas y de las cuales se han hecho infinidad de ediciones, figuran "Adiós a las armas", "Tener o no tener", "¿Por qué daban las campanas?", ambientada en la guerra de España e interpretada en el cine por Ingrid Bergman y Gary Cooper, y "El viejo y el mar", que protagonizó Spencer Tracy. Por esta última recibió el Premio "Pulitzer" de 1953. Al año siguiente, la Academia Sueca le concedió el Premio Nobel de Literatura. Su estilo literario era periodístico, rudo y laconico; era la suya una forma de escribir de típico estilo moderno, del cual ha sido uno de los "pioneros". Este estilo suyo había levantado encontradas controversias en el mundo de las letras, pero tenía que sujetarse

En cuanto concierne a España, era un gran enamorado de nuestra Patria; aficionado entendido de la fiesta de toros, cuya emoción y colorido le dio tema para escribir varios capítulos de sus novelas y una obra completa: "The dangerous summer" (en castellano, "Verano sangriento"), aparte de "Muerte en la tarde"; visitó repetidas veces nuestro país y últimamente pasaba largas temporadas en España, en la que tenía muchos y entrañables amigos, entre ellos el torero Antonio Ordóñez, que era amigo íntimo del finado. Hemingway era, asimismo, un gran admirador de la literatura española. Ernest Hemingway se había casado cuatro veces. Su cuarta esposa, con quien contrajo matrimonio en 1946, es Mary Welsh, natural de Chicago, periodista y corresponsal de guerra. Su primer patrimonio fue con Hadley Richardson, en 1921; la segunda esposa, Paulina Pfeiffer, en 1927; la tercera, Martha Gellhorn, todas ellas originarias de la elegante ciudad de Saint Louis.

Ernest Hemingway se había casado cuatro veces. Su cuarta esposa, con quien contrajo matrimonio en 1946, es Mary Welsh, natural de Chicago, periodista y corresponsal de guerra. Su primer patrimonio fue con Hadley Richardson, en 1921; la segunda esposa, Paulina Pfeiffer, en 1927; la tercera, Martha Gellhorn, todas ellas originarias de la elegante ciudad de Saint Louis.

Hemingway, el dinámico fauno escritor (1)

Estuvo mezclado en todos los acontecimientos importantes de los últimos cuarenta años (Información en página segunda)